

ODLUKA VIJEĆA 2014/922/ZVSP**od 17. prosinca 2014.****o izmjeni i produljenju Odluke 2010/279/ZVSP o policijskoj misiji Europske unije u Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28., članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjsku i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 18. svibnja 2010. donijelo Odluku 2010/279/ZVSP⁽¹⁾ o policijskoj misiji Europske unije u Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN). Ta odluka prestaje važiti 31. prosinca 2014.
- (2) Nakon strateškog preispitivanja u veljači 2014. misiju EUPOL AFGHANISTAN trebalo bi produljiti do 31. prosinca 2016.
- (3) Misija EUPOL AFGHANISTAN provodit će se u kontekstu situacije koja se može pogoršati i koja bi mogla ugroziti ostvarivanje ciljeva vanjskog djelovanja Unije kako su određeni u članku 21. Ugovora o Europskoj uniji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2010/279/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. u članku 1. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Policijska misija Europske unije u Afganistanu (‘misija EUPOL AFGHANISTAN’ ili ‘misija’), osnovana Zajedničkom akcijom 2007/369/ZVSP, produljuje se od 31. svibnja 2010. do 31. prosinca 2016.”;

2. članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 2.***Ciljevi**

Misija EUPOL AFGHANISTAN podupire afganistanske vlasti u daljnjem razvoju prema učinkovitoj i odgovornoj civilnoj policijskoj službi koja je razvila učinkovite interakcije sa širim pravosudnim sektorom i poštovanje ljudskih prava, uključujući prava žena. Misija EUPOL AFGHANISTAN bavi se postupnim i održivim prijelazom, uz zaštitu dosad ostvarenih postignuća.”;

3. članak 3. mijenja se kako slijedi:

- (a) u stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) pomaže afganistanskoj vladi u unaprjeđenju institucionalne reforme Ministarstva unutarnjih poslova i u razvoju i usklađenoj provedbi politika i strategije za održivo i učinkovito uređenje civilne policije, uključujući rodno osviještenu politiku, posebno u pogledu afganistanske uniformirane (civilne) policije i afganistanske kriminalističke policije.”;

- (b) u stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) pomaže afganistanskoj vladi u daljnjem profesionalizaciji afganistanske nacionalne policije (ANP), posebno podupiranjem održivog zapošljavanja, zadržavanja i integracije policijskih službenika, razvoja infrastrukture za obuku i poboljšanjem afganistanskih mogućnosti za razvijanje i pružanje obuke.”;

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2010/279/ZVSP od 18. svibnja 2010. o policijskoj misiji Europske unije u Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN) (SL L 123, 19.5.2010., str. 4.).

(c) u stavku 1. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) poboljšava povezanost i usklađenost između međunarodnih aktera te dalje razvija strategiju za reformu policije, posebno putem Međunarodnog odbora za koordinaciju policije (IPCB), u bliskoj suradnji s međunarodnom zajednicom i u okviru daljnje suradnje s ključnim partnerima, uključujući misiju Resolute Support pod vodstvom NATO-a i druge sudionike.”;

(d) stavak 3. briše se;

4. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Struktura Misije

1. Sjedište misije EUPOL AFGHANISTAN je u Kabulu.

2. Struktura misije EUPOL AFGHANISTAN u skladu je s njezinim dokumentima za planiranje.”;

5. članak 6. mijenja se kako slijedi:

(a) umeće se sljedeći stavak:

„1.a Voditelj Misije predstavlja misiju EUPOL AFGHANISTAN u njezinu području nadležnosti. Voditelj Misije može, u okviru svoje ukupne odgovornosti, članovima osoblja misije EUPOL Afganistan delegirati zadaće upravljanja u vezi s osobljem i financijskim pitanjima.”

(b) stavak 4. briše se;

(c) stavak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„8. Voditelj Misije osigurava da misija EUPOL AFGHANISTAN blisko surađuje, koordinira i usklađuje se s afganistanskom vladom i, prema potrebi, s odgovarajućim međunarodnim sudionicima, uključujući misiju Resolute Support pod vodstvom NATO-a, Misiju Ujedinjenih naroda za pomoć Afganistanu (UNAMA) i treće države koje su trenutačno uključene u reformu policije u Afganistanu.”;

6. u članku 7. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Sveukupno osoblje izvršava svoje obveze i djeluje u interesu Misije. Sveukupno osoblje poštuje sigurnosna načela i minimalne standarde uspostavljene Odlukom Vijeća 2013/488/EU (*).

(*) Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.)”;

7. u članku 8. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Uvjeti zaposlenja te prava i obveze međunarodnog i lokalnog osoblja utvrđuju se u ugovorima koji se sklapaju između misije EUPOL AFGHANISTAN i dotičnih članova osoblja.”;

8. u članku 11. stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Voditelj Misije osigurava zaštitu klasificiranih podataka EU-a u skladu s Odlukom 2013/488/EU.”;

9. umeće se sljedeći članak:

„Članak 12.b

Pravni aranžmani

Misija EUPOL AFGHANISTAN ima mogućnost nabavljati usluge i robu, sklapati ugovore i administrativne dogovore, zapošljavati osoblje, imati bankovne račune, stjecati imovinu i njome raspolagati, ispunjavati svoje obveze te biti stranka u pravnom postupku, u mjeri u kojoj je to potrebno za provedbu ove Odluke.”;

10. članak 13. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 13.

Financijski aranžmani

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUPOL AFGHANISTAN za razdoblje od 31. svibnja 2010. do 31. srpnja 2011. iznosi 54 600 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUPOL AFGHANISTAN za razdoblje od 1. kolovoza 2011. do 31. srpnja 2012. iznosi 60 500 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUPOL AFGHANISTAN za razdoblje od 1. kolovoza 2012. do 31. svibnja 2013. iznosi 56 870 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUPOL AFGHANISTAN za razdoblje od 1. lipnja 2013. do 31. prosinca 2014. iznosi 108 050 000 EUR.

Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUPOL AFGHANISTAN za razdoblje od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2015. iznosi 57 750 000 EUR.

2. Svim se izdacima upravlja u skladu s pravilima i postupcima koji se primjenjuju na opći proračun Unije. Sudjelovanje fizičkih i pravnih osoba u dodjeli ugovora o javnoj nabavi od strane misije EUPOL AFGHANISTAN otvoreno je bez ograničenja. Osim toga, u odnosu na robu koju kupuje misija EUPOL AFGHANISTAN ne primjenjuje se pravilo o podrijetlu. Podložno odobrenju Komisije, Misija može s državama članicama, državom domaćinom, trećim državama sudionicama te ostalim međunarodnim akterima sklapati tehničke dogovore o nabavi opreme, usluga i prostora za misiju EUPOL AFGHANISTAN.

3. Misija EUPOL AFGHANISTAN odgovorna je za izvršenje proračuna Misije. U tu svrhu misija EUPOL AFGHANISTAN potpisuje sporazum s Komisijom.

4. Ne dovodeći u pitanje odredbe o statusu misije EUPOL AFGHANISTAN i njezina osoblja, misija EUPOL AFGHANISTAN odgovorna je za sve zahtjeve i obveze koji proizlaze iz provedbe mandata, počevši od 1. siječnja 2015., izuzev svih zahtjeva koji se odnose na tešku povredu dužnosti od strane voditelja Misije za koje voditelj Misije snosi odgovornost.

5. Provedbom financijskih aranžmana ne dovodi se u pitanje zapovjedni lanac kako je predviđeno u člancima 5., 6. i 9. te operativni zahtjevi misije EUPOL Afghanistan, uključujući kompatibilnost opreme i interoperabilnost njezinih timova.

6. Rashodi su prihvatljivi od datuma potpisivanja sporazuma iz stavka 3.”;

11. umeće se sljedeći članak:

„Članak 13.a

Projektna jedinica

1. Misija EUPOL AFGHANISTAN ima projektnu jedinicu za utvrđivanje i provedbu projekata. Misija EUPOL AFGHANISTAN prema potrebi olakšava provedbu projekata koje provode države članice i treće države u okviru njihove nadležnosti u područjima povezanim s misijom EUPOL AFGHANISTAN i radi promicanja njezinih ciljeva te pruža savjete u vezi s tim projektima.

2. Podložno stavku 3., misija EUPOL AFGHANISTAN ovlaštena je zatražiti financijske doprinose država članica ili trećih država radi provedbe projekata koji na dosljedan način nadopunjuju druga djelovanja misije EUPOL AFGHANISTAN ako su projekti:

- predviđeni u financijskom izvještaju koji se odnosi na ovu Odluku, ili
- integrirani tijekom mandata putem izmjene financijskog izvještaja na zahtjev voditelja Misije.

Misija EUPOL AFGHANISTAN s tim državama sklapa aranžman kojim se posebno uređuju specifični načini postupanja sa svim pritužbama trećih osoba u pogledu štete nastale kao posljedica djelovanja ili propuštanja djelovanja misije EUPOL AFGHANISTAN prilikom upotrebe sredstava koja su te države stavile na raspolaganje. Ni Unija ni VP ni u kojem slučaju ne odgovaraju državama koje daju doprinose za djelovanja ili propuštanja djelovanja misije EUPOL AFGHANISTAN prilikom upotrebe sredstava koja su te države stavile na raspolaganje.

3. Financijski doprinosi trećih država projektnoj jedinici podliježu prihvaćanju od strane PSO-a.”;

12. u članku 14. stavci od 1. do 4. zamjenjuju se sljedećim:

„1. VP je ovlašten NATO-u ili misiji Resolute Support pod vodstvom NATO-a dostaviti klasificirane podatke i dokumente EU-a koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s Odlukom 2013/488/EU. Kako bi se to olakšalo, sklapaju se lokalni tehnički aranžmani.

2. VP je ovlašten trećim državama povezanim s ovom Odlukom, prema potrebi i u skladu s potrebama Misije, dostaviti klasificirane podatke i dokumente EU-a do stupnja tajnosti ‚CONFIDENTIEL UE’ koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s Odlukom 2013/488/EU.

3. VP je ovlašten, prema potrebi i u skladu s operativnim potrebama Misije, dostaviti UNAMA-i klasificirane podatke i dokumente EU-a do stupnja tajnosti ‚RESTREINT UE’ koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s Odlukom 2013/488/EU. U tu se svrhu sklapaju lokalni aranžmani.

4. U slučaju specifične i hitne operativne potrebe, VP je također ovlašten državi domaćinu dostaviti klasificirane podatke i dokumente EU-a do stupnja tajnosti ‚RESTREINT UE’ koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s Odlukom 2013/488/EU. U tu se svrhu sklapaju aranžmani između VP-a i nadležnih tijela države domaćina.”;

13. članak 17. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 17.

Stupanje na snagu i trajanje

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 31. svibnja 2010. do 31. prosinca 2016.”

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2015.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2014.

Za Vijeće
Predsjednik
G. L. GALLETTI